wishyou.today learning

day 105 animals

Korean TOPIK 4 in 122 days
unit 14 · nature & the planet

Talk about animals and insects on a farm, and use N(이)나마 again to say “though it's only …”.

Animals are everywhere in daily talk: pets, birds, bugs and the sea. N(이)나마 is a gentle way to say that something small is still better than nothing. It is a review: you first met it on day 75, and here it comes back with today's words.

words

word	romanisation	meaning	example
개구리	gaeguri	frog	비가 오면 개구리가 크게 울어요. When it rains, the frogs croak loudly.
개미	gaemi	ant	개미는 작지만 정말 힘이 세요. Ants are small but really strong.
거미	geomi	spider	방 구석에 거미가 있어서 놀랐어요. I was startled because there was a spider in the corner of the room.
거북이	geobugi	turtle, tortoise	거북이는 느리지만 아주 오래 살아요. Turtles are slow, but they live a very long time.
고래	gorae	whale	고래는 바다에서 사는 아주 큰 동물이에요. A whale is a very large animal that lives in the sea.
나비	nabi	butterfly	봄이 되면 꽃 사이로 나비가 날아요. When spring comes, butterflies fly among the flowers.
날개	nalgae	wing	새{sae-2}는 날개가 있어서 하늘을 날 수 있어요. Birds have wings, so they can fly in the sky.
날아다니다	naradanida	to fly about	작은 새{sae-2}들이 하늘을 날아다녀요. Little birds fly about in the sky.
날아오다	naraoda	to fly in, to come flying	창문으로 새{sae-2} 한 마리가 날아왔어요. A bird flew in through the window.
내려앉다	naeryeoanda	to settle on, to alight	새{sae-2}가 지붕 위에 살짝 내려앉았어요. A bird alighted lightly on the roof.
둥지	dungji	nest	나무 위에 새{sae-2} 둥지가 보여요. You can see a bird's nest up in the tree.
떼	tte	flock, swarm, crowd	하늘에 새{sae-2} 떼가 날아가요. A flock of birds is flying across the sky.
똥	ttong	droppings, poo	강아지 똥은 길에 버리면 안 돼요. You must not leave your dog's poo in the street.
먹이	meogi	food (for animals), feed	아이들이 새{sae-2}에게 먹이를 줘요. The children give food to the birds.
먹히다	meokida	to be eaten	작은 물고기는 큰 물고기에게 먹혀요. Small fish are eaten by big fish.
멍멍	meongmeong	woof (a dog's bark)	강아지가 '멍멍' 하고 소리를 내요. The puppy goes 'woof woof'.
발자국	baljaguk	footprint	눈 위에 발자국이 남아 있어요. Footprints are left on the snow.

벌	beol	bee	꽃 주위에 벌{beol-3}이 많이 날아다녀요. Lots of bees fly about around the flowers.
벌레	beolle	insect, bug, worm	여름에는 밤에 벌레가 많아요. In summer there are a lot of insects at night.
사냥	sanyang	hunting	호랑이는 밤에 사냥해요. Tigers hunt at night.

pattern back again: though it's only ..., at least: n(이)나마

noun **(이)나마** **it's small, but it is something**

N(이)나마 says “even if it's only N, it's still ...”. It softens something small or short, and it often shows thanks or relief: 사진이나마 볼 수 있어서 좋았어요 (I'm glad I could see it, even if only in a photo). Use 이나마 after a consonant and 나마 after a vowel: 한 시간이나마, 선물이나마.

하루 한 시간이나마 자연 속을 걸으면 기분이 좋아져요. **haru han sigan inama jayeon sok eul georeumyeon gibun i joajyeoyo** Even if it's just an hour a day, walking in nature makes you feel better.

작은 선물이나마 받아 주세요. **jageun seonmul inama bada juseyo** Please accept this gift, small as it is.

고래는 못 봤지만 사진이나마 볼 수 있어서 좋았어요. **goraeneun mot bwatjiman sajin inama bol su isseoseo joasseoyo** I couldn't see the whales, but I'm glad I could at least see a photo.

dialogue a morning on the farm

subin 안나야, 일어났어? 멍멍! 우리 개가 벌써 너를 찾고 있어.

anna ya ireonasseo meongmeong uri gae ga beolsseo neo reul chatgo isseo · Anna, are you up? Woof, woof! Our dog is already looking for you.

anna 하하, 나를 좋아하나 봐. 나를 올려다보고 있어. 어, 저 나무 위에 둥지가 있네. 새가 날아왔다 날아갔다 하고 있어.

haha na reul joa hana bwa na reul ollyeodabogo isseo eo jeo namu wi e dungjiga inne sae ga narawatda naragatda hago isseo · Ha ha, it must like me. It's looking up at me. Oh, there's a nest up in that tree. A bird keeps flying in and flying off.

subin 아기 새들 먹이를 가져오는 거야. 엄마 새가 하루 종일 날아다녀.

agi sae deul meogireul gajyeooneun geo ya eomma sae ga haru jongil naradanyeo · She's bringing food for her chicks. The mother bird flies about all day long.

anna 으악, 뭐가 어깨에 떨어졌어! 새똥이야!

euak mwo ga eokkae e tteoreojyeosseo sae ttongiya · Aah, something fell on my shoulder! It's bird poo!

subin 하하, 운이 좋은 거야. 저기 연못 물속에는 거북이도 살고 개구리도 많아.

haha un i joeun geo ya jeogi yeonmot mulsok e neun geobugido salgo gaegurido mana · Ha ha, that's good luck. In the pond over there, a turtle lives in the water, and there are lots of frogs too.

anna 개구리는 벌레를 먹지만 가끔은 큰 새에게 먹히기도 하지?

gaegurineun beollereul meokji man gakkeum eun keun sae ege meokigido haji · Frogs eat insects, but sometimes they get eaten by a big bird, right?

subin 맞아. 자연에서는 먹고 먹히는 일이 매일 있어. 저기 거미도 벌레를 사냥하고 있어.

maja jayeon eseo neun meokgo meokineun il i maeil isseo jeogi geomido beollereul sanyanghago isseo · Right. In nature, eating and being eaten happens every day. That spider over there is hunting insects too.

anna 와, 벌이랑 나비도 꽃 위를 날아다니네. 땅바닥에는 개미가 줄을 지어서 가고 있고. 날개가 정말 예쁘다.

wa beol irang nabido kkot wi reul naradanine ttangbadage neun gaemiga jul eul jieoseo gago itgo nalgaega jeongmal yeppeuda · Wow, bees and butterflies are flying about over the flowers too. And on the ground the ants are going in a line. Their wings are so pretty.

subin 눈앞에 보이는 큰 발자국은 우리 고양이 거야. 아침마다 앞바다에서 고래가 보일 때도 있어. 사진이나마 찍어서 보여 줄게.

nunape boineun keun baljagugeun uri goyangi geo ya achim mada apbadaeseo goraega boil ttae do isseo sajin inama jjigeoseo boyeo julge · The big footprints you can see in front of you are our cat's. In the mornings you can sometimes see whales in the sea off the coast. I'll take a photo and show you, if nothing else.

anna 고래가 해안 가까이까지 헤엄쳐서 와? 정말 신기하다!

goraega haean gakkai kkaji heeomchyeoseo wa jeongmal singihada · Whales swim right up close to the coast? That's amazing!

subin 응. 오후에는 뒷산 산길도 걸어 보자. 길이 좀 험하지만 경치가 좋아.

eung ohu e neun dwitsan sangil do georeo boja gil i jom heomhajiman gyeongchi ga joa · Yes. This afternoon let's walk the trail on the hill behind the house too. It's a bit rough, but the view's great.

anna 좋아. 산길에서 돌멩이에 걸려 넘어지지 않게 조심할게.

joa sangil eseo dolmengi e geollyeo neomeojiji anke josim halge · OK. I'll be careful not to trip over any stones on the trail.

write it trace the grey, then write your own

똥 ttong droppings, poo													

good to know · Korean animal sounds are different from English: 멍멍 (dog), 야옹 (cat), 꿀꿀 (pig), 음메 (cow), 개굴개굴 (frog). Children learn them early, and you hear them in songs and stories. 먹히다 is the passive of 먹다: 개구리가 새에게 먹혀요. The doer takes 에게 or 한테, just like with 주다.

Animals teach us to slow down and look. 오늘은 작은 생명 하나에 눈길을 줘 봐요!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 106 farms & flowers

Korean TOPIK 4 in 122 days
unit 14 · nature & the planet

Talk about farms, harvests and flowers, and say “every time …” with -(으)ㄹ 때마다.

Farm life, flowers and young animals make a gentle topic, and -(으)ㄹ 때마다 says what happens again and again. It is the natural way to talk about habits, seasons and feelings.

words

word	romanisation	meaning	example
사로잡다	sarojapda	to captivate, to capture (a heart)	아름다운 노래가 사람들의 마음을 사로잡았어요. The beautiful song captured people's hearts.
새끼	saekki	young (of an animal), offspring	고양이가 새끼를 세 마리 낳았어요. The cat had three kittens.
송아지	songaji	calf	송아지가 엄마 소를 따라다녀요. The calf follows its mother cow around.
야옹	yaong	miaow	고양이가 야옹 하고 울어요. The cat goes miaow.
잠자리	jamjari	dragonfly	가을 하늘에 잠자리가 날아다녀요. Dragonflies fly about in the autumn sky.
짐승	jimseung	animal, beast	산에는 여러 짐승이 살아요. Many wild animals live in the mountains.
짖다	jitda	to bark	개가 낯선 사람에게 짖어요{jitda-3}. The dog barks at strangers.
출현	chulhyeon	appearance, emergence	마을에 큰 동물이 출현해서 사람들이 놀랐어요. A big animal appeared in the village and the people were startled.
품다	pumda	to hold in the arms, to harbour, to brood on	닭이 알을 품고 있어요. The hen is sitting on her eggs.
가지	gaji	branch, twig	바람에 가지{gaji-2}가 흔들려요. The tree's branches are swaying in the wind.
거두다	geoduda	to harvest, to gather in	가을에는 농민들이 곡식을 거둬요. In autumn the farmers bring in the grain.
곡식	goksik	grain, crops (rice, wheat)	곡식을 잘 보관해야 해요. You have to store the grain well.
국화	gukhwa	chrysanthemum	가을에는 국화가 많이 피어요. In autumn many chrysanthemums bloom.
꺾다	kkeokda	to snap, to pick (a flower), to break off	공원의 꽃을 꺾으면 안 돼요. You must not pick the flowers in the park.
꽃잎	kkonnip	petal	바람에 꽃잎이 바닥에 떨어져요. Petals fall to the ground in the wind.

나뭇가지	namutgaji	tree branch	새{sae-2}가 나뭇가지 위에 앉아 있어요. A bird is perched on the branch.
농민	nongmin	farmer, farming people	농민들은 이른 아침부터 일해요. Farmers work from early in the morning.
농사일	nongsail	farm work	농사일은 힘들지만 보람이 있어요. Farm work is hard, but it's rewarding.
농산물	nongsanmul	farm produce	이 시장에서는 신선한 농산물을 팔아요. This market sells fresh farm produce.
농업	nongeop	agriculture, farming (as an industry)	한국의 농업은 쌀 농사가 중심이에요. Korean agriculture is centred on rice farming.

pattern every time …: -(으)ㄹ 때마다

verb / adjective stem | -(으)ㄹ 때마다 | what happens each time

-(으)ㄹ 때마다 means “every time …, whenever …”. It is -ㄹ 때마다 after a vowel and -을 때마다 after a consonant: 갈 때마다, 먹을 때마다. The second half is the thing that repeats: 개가 낯선 사람을 볼 때마다 짖어요 (the dog barks every time it sees a stranger). Nouns use N마다 alone: 가을마다.

개가 낯선 사람을 볼 때마다 짖어요. **gae ga natseon saram eul bol ttae mada jijeoyo** The dog barks every time it sees a stranger.

고양이는 배가 고플 때마다 야옹 하고 울어요. **goyangi neun bae ga gopeul ttae mada yaong hago ureoyo** The cat miaows every time it's hungry.

가을에 곡식을 거둘 때마다 정말 기뻐요. **gaeul e goksigeul geodul ttae mada jeongmal gippeoyo** Every time I bring in the harvest in autumn, I'm really happy.

dialogue helping with the farm work

anna 수빈아, 아침부터 개미처럼 일하네! 지금 뭐 해?

subin a achim buteo gaemi cheoreom il hane jigeum mwo hae · Subin, you've been working like an ant since this morning! What are you doing?

subin 농사일 도와드리고 있어. 우리 할아버지는 농민이라서 가을에는 곡식도 거두고 귤도 따.

nongsail dowa deurigo isseo uri harabeoji neun nongmin iraseo gaeul e neun goksikdo geodugo gyul do tta · I'm helping with the farm work. My grandfather is a farmer, so in autumn he harvests the grain and picks tangerines.

anna 와, 국화 꽃잎이 정말 예쁘다. 꽃 냄새가 내 마음을 사로잡았어. 벌이랑 나비도 이 꽃을 좋아하나 봐.

wa gukhwa kkonnipi jeongmal yeppeuda kkot naemsae ga nae maeum eul sarojabasseo beol irang nabido i kkot eul joa hana bwa · Wow, the chrysanthemum petals are so pretty. The smell of the flowers has captured my heart. The bees and butterflies must love these flowers too.

subin 꽃을 꺾지는 마. 할머니가 열심히 키우신 꽃이야. 개가 낯선 사람을 볼 때마다 짖는데 너한테는 안 짖네.

kkot eul kkeokji neun ma halmeoni ga yeolsimhi kiusin kkot iya gae ga natseon saram eul bol ttae mada jinneunde neo hante neun an jinne · Don't pick the flowers. My grandmother has worked hard to grow them. The dog barks every time it sees a stranger, but it isn't barking at you.

anna 그러게. 어, 새끼 고양이다! 야옹 하고 울 때마다 정말 귀여워.

geureoge eo saekki goyangida yaong hago ul ttae mada jeongmal gwiyeowo · Really. Oh, a kitten! Every time it miaows, it's so cute.

subin 새끼 고양이는 요즘 벌레 사냥을 연습하고 있어. 저 송아지는 옆집 거야. 엄마 소를 따라다니고 있지. 엄마 닭은 알을 품고 있고.

saekki goyangi neun yojeum beolle sanyangeul yeonseup hago isseo jeo songajineun yeopjip geo ya eomma so reul ttaradanigo itji eomma dak eun al eul pumgo itgo · The kitten's practising hunting insects these days. That calf belongs to the house next door. It follows its mother cow around. And the mother hen is sitting on her eggs.

anna 나뭇가지에 잠자리도 내려앉네. 그런데 바람에 가지가 흔들릴 때마다 날아가 버려.

namutgajie jamjarido naeryeoanne geureonde baram e gaji ga heundeullil ttae mada naraga beoryeo · A dragonfly is landing on the branch too. But every time the wind shakes the branch, it flies away.

subin 가끔 산속에서 짐승이 출현하기도 해서 밤에는 문을 꼭 닫아야 돼.

gakkeum sansogeseo jimseungi chulhyeonhagido haeseo bam e neun mun eul kkok dadaya dwae · Sometimes wild animals appear from deep in the mountains, so at night you have to close the door properly.

anna 농업이 쉽지 않구나. 농산물을 키우는 일이 이렇게 힘든 줄 몰랐어.

nongeobi swipji ankuna nongsanmureul kiuneun il i ireoke himdeun jul mollasseo · So farming isn't easy. I didn't know that growing produce was this hard.

subin 그래도 가을에 곡식을 거둘 때마다 정말 기뻐. 너도 같이 해 볼래?

geuraedo gaeul e goksigeul geodul ttae mada jeongmal gippeo neo do gachi hae bollae · Still, I'm really happy every time we bring in the harvest in autumn. Do you want to try with me?

anna 좋아! 그런데 나는 개구리랑 거미가 무서워. 네가 앞에서 가 줘.

joa geureonde na neun gaeguri rang geomiga museowo ne ga ap eseo ga jwo · Sure! But I'm scared of frogs and spiders. You go in front.

subin 하하, 걱정 마. 개구리도 거미도 사람을 해치지 않아.

haha geokjeong ma gaegurido geomido saram eul haechiji ana · Ha ha, don't worry. Frogs and spiders won't hurt you.

write it trace the grey, then write your own

옹
ong
miaow

짖
jit
to bark

꺾
kkeok
to snap, to pick (a flower), to break off

good to know · 농민 and 농부 both mean “farmer”. 농부 is the everyday word in speech and 농민 is used in news and when you talk about farmers as a group. 농사 is “farming” as an activity: 농사를 짓다. -(으)ㄹ 때마다 works with any verb, but it needs a repeating result. For a one-time event use -(으)ㄹ 때 (when) alone.

Everything grows when you keep looking after it. 꽃도 마음도 정성껏 키워요!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 107 what's the weather like?

Korean TOPIK 4 in 122 days
unit 14 · nature & the planet

Talk about plants, soil and the climate, and use N(이)면 again to say "whenever it's …".

Weather and plants are easy things to talk about with anyone, and N(이)면 describes what always happens in a season: 겨울이면 눈이 와요. It is how people describe the year. It is a review: you first met it on day 77, and here it comes back with today's words.

words

word	romanisation	meaning	example
미세먼지	misemeonji	fine dust (air pollution)	미세먼지가 심한 날에는 마스크를 써요 {sseuda-4}. On days when the fine dust is bad, I wear a mask.
농촌	nongchon	farming village, the countryside	농촌에는 젊은 사람이 많지 않아요. There aren't many young people in the countryside.
벼	byeo	rice (the plant, in the field)	벼는 가을에 열매가 익어요. Rice plants ripen their grain in autumn.
뻗다	ppeotda	to stretch out, to reach	나뭇가지가 창문 쪽으로 뻗어 있어요. The tree's branches stretch towards the window.
소나무	sonamu	pine tree	산에 소나무가 많아서 공기가 좋아요. There are many pine trees on the mountain, so the air is good.
시들다	sideulda	to wither, to droop	물을 안 주면 꽃이 시들어요. If you don't give it water, the flower withers.
식물	singmul	plant	식물은 물이 있어야 자라요. Plants need water to grow.
씨앗	ssiat	seed	봄에 꽃 씨앗을 심었어요. In spring I planted flower seeds.
열매	yeolmae	fruit (of a plant), nut	이 나무는 가을에 열매가 열려요. This tree bears fruit in autumn.
줄기	julgi	stem, stalk, trunk	이 꽃은 줄기가 길고 가늘어요. This flower has a long, thin stem.
풀	pul	grass, weed	비가 오면 풀{pul-2}이 빨리 자라요. When it rains, the grass grows quickly.
향기	hyanggi	fragrance, scent	이 꽃은 향기가 정말 좋아요. This flower smells really lovely.
흙	heuk	soil, earth	아이들이 흙 위에서 놀고 있어요. The children are playing on the soil.
가뭄	gamum	drought	올해는 가뭄이 심해서 농민들이 걱정해요. This year the drought is severe, so the farmers are worried.
강수량	gangsuryang	rainfall (amount)	올해는 강수량이 작년보다 많아요. This year the rainfall is higher than last

			year.
겨울철	gyeoulcheol	winter season, wintertime	겨울철에는 감기를 조심하세요. Be careful about colds in winter.
기후	gihu	climate	제주도는 기후가 따뜻해서 귤이 잘 자라요. Jeju Island has a warm climate, so tangerines grow well.
날리다	nallida	to blow about, to fly (snow, dust, leaves)	바람에 낙엽이 날려요{nallida-2}. The fallen leaves blow about in the wind.
늦가을	neutgaeul	late autumn	늦가을에는 바람이 차가워요. In late autumn the wind is cold.
늦겨울	neutgyeoul	late winter	늦겨울에도 아직 눈이 올 수 있어요. It can still snow in late winter.

pattern back again: whenever it's ...: n(이)면

noun (a time) **(이)면** **what usually happens then**

N(이)면 after a time word means “when it is N, whenever N comes”: 겨울이면 눈이 와요 (when winter comes, it snows). Use 이면 after a consonant and 면 after a vowel: 겨울철이면, 휴가면. It describes something that usually happens, so the verb is in the present: not a one-off event.

겨울철이면 제주도에도 눈이 와요. **gyeoulcheorimyeon jejudo e do nun i wayo** In winter it snows on Jeju too.

늦가을이면 바람이 많이 불어요. **neutgaeurimyeon baram i mani bureoyo** When late autumn comes, the wind blows a lot.

봄이면 꽃 향기가 마을에 가득해요. **bom imyeon kkot hyanggiga maeul e gadeukaeyo** In spring the village is full of the scent of flowers.

dialogue weather talk

anna 수빈아, 오늘 날씨는 어때? 뉴스에서 서울은 미세먼지가 심하다고 했어.
subin a oneul nalssi neun eottae nyuseu eseo seoul eun misemeonjiga simhada go haesseo · Subin, what's the weather like today? The news said the fine dust is bad in Seoul.

subin 여기는 바람이 많이 불어서 미세먼지가 적은 편이야. 서울은 봄이면 늘 심하지?
yeogineun baram i mani bureoseo misemeonjiga jeogeun pyeoniya seoul eun bom imyeon neul simhaji · Here it's windy, so there's rather little fine dust. In Seoul it's always bad when spring comes, right?

anna 응, 마스크를 꼭 써야 해. 그런데 여기 농촌은 어때? 가뭄이라고 들었어.
eung maseukeu reul kkok sseoya hae geureonde yeogi nongchoneun eottae gamumi rago deureosseo · Yes, you have to wear a mask. But how is it here in the countryside? I heard there's a drought.

subin 올해는 강수량이 적어서 흙이 말랐어. 풀이 시들고 있어서 아침마다 물을 줘. 농사일 중에서 그게 제일 힘들어.
olhae neun gangsuryangi jeogeoseo heulgi mallasseo pul i sideulgo isseoseo achim mada mul eul jwo nongsail jung eseo geuge jeil himdeureo · This year the rainfall is low, so the soil has dried out. The grass is withering, so I water it every morning. That's the hardest part of the farm work.

anna 식물이 시들면 어떡해? 저 소나무는 괜찮아?
singmuri sideulmyeon eotteokae jeo sonamuneun gwaenchana · What if the plants wither? Is that pine tree OK?

subin 소나무는 줄기가 튼튼해서 괜찮아. 씨앗을 심으면 열매가 열릴 때까지 오래 걸려. 이모가 사는 농촌에서는 벼를 키워.
sonamuneun julgiga teunteunhaeseo gwaenchana ssiaseul simeumyeon yeolmaega yeollil ttae kkaji orae geollyeo imo ga saneun nongchoneseoneun byeoreul kiwo · The pine is fine, with its strong trunk. If you plant a seed, it takes a long time until it bears fruit. In the countryside where my aunt lives, they grow rice.

anna 벼도 키우는구나. 나뭇가지가 길게 뻗은 나무도 정말 많네. 이 꽃 향기 진짜 좋다.
byeo do kiuneun guna namutgajiga gilge ppeodeun namu do jeongmal manne i kkot hyanggi jinjja jota · So you grow rice too. And there are so many trees with long branches stretching out. The scent of this flower is really lovely.

subin 여기는 기후가 따뜻해서 겨울철에도 꽃이 피어. 늦겨울에도 가끔 피는 꽃이 있어.
yeogineun gihuga ttatteutaeseo gyeoulcheoredo kkot i pieo neutgyeouredo gakkeum pineun kkot i isseo · The climate here is warm, so flowers bloom even in winter. There are some that sometimes bloom even in late winter.

anna 늦가을이면 어때? 바람에 낙엽이 날리겠다.
neutgaeurimyeon eottae baram e nagyeop i nalligetda · What about late autumn? The leaves must blow about in the wind.

subin 응, 늦가을이면 바람에 낙엽이 날려. 그때 다시 놀러 와. 곡식을 거둘 때 같이 하자.
eung neutgaeurimyeon baram e nagyeop i nallyeo geuttae dasi nolleo wa goksigeul geodul ttae gachi haja · Yes, when late autumn comes the leaves blow about in the wind. Come and visit again then. We can bring in the harvest together.

anna 좋아! 그때 송아지도 다시 보고 싶어.
joa geuttae songajido dasi bogo sipeo · Great! I'd love to see the calf again then too.

write it trace the grey, then write your own

벼 byeo rice (the plant, in the field)												

뻗
ppeot
to stretch out, to reach

흙
heuk
soil, earth

묨
mum
drought

good to know · -철 is “season (of something)”: 겨울철 (winter), 장마철 (rainy season), 휴가철 (holiday season). It needs a noun before it and usually marks the time when something typical happens. N(이)면 is not the same as -(으)면: 겨울이면 is “when it is winter”, and 날씨가 추우면 is “if the weather is cold”. The first names a time, the second a condition.

Seasons come back every year, and so can you. 계절마다 새로운 걸 발견해 봐요!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 108 the seasons

Describe the seasons, the heat and the cold, and use -던데 again to say "I saw that …, so …".

Weather is the first thing people mention in small talk, and the Korean seasons are divided finely: early and late spring, summer, autumn and winter. -던데 shares what you have just seen, and invites a reaction. It is a review: you first met it on day 89, and here it comes back with today's words.

words

word	romanisation	meaning	example
늦봄	neutbom	late spring	늦봄에는 낮이 길고 따뜻해요. In late spring the days are long and warm.
늦여름	neunnyeoreum	late summer	늦여름에도 낮에는 아주 더워요. Even in late summer it's very hot during the day.
더위	deowi	the heat (hot weather)	더위 때문에 낮에는 밖에 나가기 힘들어요. Because of the heat, it's hard to go outside during the day.
멎다	meotda	to stop (rain, wind)	비가 멎으면 산책하러 나가요. When the rain stops, let's go out for a walk.
무덥다	mudeopda	sultry, muggy	여름 낮에는 너무 무더워서 땀이 나요. On summer days it's so muggy that I sweat.
불어오다	bureooda	to blow in (wind)	바다에서 시원한 바람이 불어와요. A cool wind blows in from the sea.
비바람	bibaram	wind and rain, storm	어젯밤에는 비바람이 심했어요. Last night the wind and rain were fierce.
빗물	binmul	rainwater	마당에 빗물이 가득 고였어요. The yard has filled with rainwater.
빗방울	bitbangul	raindrop	창문에 빗방울이 떨어지기 시작했어요. Raindrops began to fall on the window.
상쾌하다	sangkwaehada	refreshing, fresh	아침 공기가 상쾌해서 기분이 좋아요. The morning air is fresh, so I feel good.
서늘하다	seoneulhada	cool, chilly	가을 아침에는 서늘한 바람이 불어요. In the autumn morning a cool wind blows.
섭씨	seopssi	degrees Celsius	오늘 낮 기온은 섭씨 삼십오 도예요. Today's daytime temperature is 35 degrees Celsius.
썰렁하다	sseolleonghada	chilly, deserted-feeling	밤이 되니까 바닷가가 썰렁해요. When night falls, the beach feels chilly and empty.
쐬다	ssoeda	to get (fresh air), to be exposed to	답답할 때는 바람을 좀 쐬면 좋아요. When you feel cooped up, it helps to get some fresh air.
일교차	ilgyocha	daily temperature range	가을에는 일교차가 커서 감기에 조심해야 해요. In autumn the day-to-night difference is big, so you have to watch out for colds.
초-	cho-	early (prefix)	초{cho-3}봄에는 아직 바람이 차요. In early spring the wind is still cold.

초가을	chogaeul	early autumn	초가을 아침에는 서늘한 바람이 불어요. In the early autumn morning a cool wind blows.
초겨울	chogyeoul	early winter	초겨울에는 추위가 갑자기 찾아와요. In early winter the cold arrives suddenly.
초봄	chobom	early spring	초봄에는 일교차가 커서 감기를 조심해야 해요. In early spring the day-to-night difference is big, so watch out for colds.
초여름	choyeoreum	early summer	초여름인데 벌써 더워요. It's only early summer and it's already hot.
추위	chuwi	the cold (cold weather)	저는 추위를 많이 타서{=feel (the cold)} 겨울이 싫어요. I feel the cold a lot, so I don't like winter.

pattern back again: i saw that ..., so ...: -던데

verb / adjective stem | -던데 | a comment or question that follows

-던데 shares something you saw or felt yourself in the past, as background for what you say next: 어제 비바람이 심하던데 괜찮았어요? (the wind and rain were fierce yesterday, were you OK?). It is soft and chatty, and often the end of the sentence is a question or opinion. You use it only for things you witnessed yourself.

아침에 나가 보니까 날씨가 서늘하던데 겉옷 챙겼어요? **achim e naga bonikka nalssi ga seoneulhadeonde geodot chaenggyeosseoyo** When I went out this morning it was chilly. Did you bring a jacket?

초여름인데 벌써 무덥던데요. **choyeoreuminde beolsseo mudeopdeonde yo** It's only early summer, but it's already muggy, I noticed.

어제는 일교차가 크던데 감기 안 걸렸어요? **eoje neun ilgyochaga keudeonde gamgi an geollyeosseoyo** The day-to-night difference was big yesterday. Didn't you catch a cold?

dialogue hot days, cool nights

anna 수빈아, 오늘은 날씨가 정말 신기하다. 아침에는 서늘한데 낮에는 무더워.

subin a oneul eun nalssi ga jeongmal singihada achim e neun seoneulhande nat e neun mudeowo · Subin, the weather is really strange today. It's cool in the morning, but muggy in the daytime.

subin 늦여름이라서 그래. 일교차가 커서 아침저녁에는 썰렁하지만 낮에는 섭씨 삼십 도가 넘어.

neunnyeoreumiraseo geurae ilgyochaga keoseo achimjeonyeok e neun sseolleonghajiman nat e neun seopssi samsip do ga neomeo · That's because it's late summer. The day-to-night difference is big, so mornings and evenings are chilly, but in the daytime it's over thirty degrees Celsius.

anna 어제는 비바람이 심하던데 괜찮았어? 빗방울이 정말 굵던데. 이모가 키우는 벼는 괜찮아?

eoje neun bibarami sim hadeonde gwaenchanasseo bitbanguri jeongmal gukdeonde imo ga kiuneun byeoneun gwaenchana · The wind and rain were fierce yesterday, were you OK? The raindrops were really big. Is the rice your aunt grows all right?

subin 응, 빗물이 마당에 가득 찼어. 가뭄이 오래 계속됐으니까 오히려 잘됐어. 지금은 비가 멎어서 바람이 상쾌해.

eung binmuri madang e gadeuk chasseo gamumi orae gyesok dwaesseunikka ohiryeo jal dwaesseo jigeum eun bi ga meojeoseo baram i sangkwaehae · Yes, the yard filled with rainwater. The drought had gone on for a long time, so it actually did us good. Now the rain has stopped, and the wind is refreshing.

anna 그럼 나가서 바람 좀 쐴까? 바다에서 시원한 바람이 불어오네.

geureom nagaseo baram jom ssoelkka bada eseo siwonhan baram i bureoone · Then shall we go out and get some fresh air? A cool wind is blowing in from the sea.

subin 좋아. 초가을이면 이 바닷가가 더 예뻐. 초봄에는 꽃이 피고, 늦봄에는 낮이 길어져. 늦가을에는 국화 향기가 마을에 가득해.

joa chogaeurimyeon i badatga ga deo yeppeo chobomeneun kkot i pigo neutbomeneun nat i gireojyeo neutgaeureneun gukhwa hyanggiga maeul e gadeuk hae · Sure. When early autumn comes, this beach is even prettier. In early spring the flowers bloom, and in late spring the days get longer. In late autumn the village is full of the scent of chrysanthemums.

anna 한국어는 초봄, 늦봄, 초여름, 늦여름처럼 계절을 나눠서 말해서 좋다.

hangugeo neun chobom neutbom choyeoreum neunnyeoreum cheoreom gyejeol eul nanwoseo mal haeseo jota · I like how Korean divides the seasons: early spring, late spring, early summer, late summer.

subin 맞아. 서울은 초겨울에 추위가 갑자기 오는데, 너 처음엔 놀랐지?

maja seoul eun chogyeoure chuwiga gapjagi oneunde neo cheoeumen nollatji · Right. In Seoul the cold arrives suddenly in early winter, and you were shocked at first, weren't you?

anna 응. 나는 추위를 많이 타서 지난 초겨울부터 늦겨울까지 정말 힘들었어. 더위는 괜찮은데 말이야.

eung na neun chuwireul mani taseo jinan chogyeoul buteo neutgyeoul kkaji jeongmal himdeureosseo deowineun gwaenchaneunde mal iya · Yes. I feel the cold a lot, so last winter, from start to finish, was really hard. The heat is OK, though.

subin 어제 저녁에는 바닷가가 썰렁하던데 오늘은 사람이 많네. 우리도 소나무 숲까지 조금만 더 걷자.

eoje jeonyeok e neun badatga ga sseolleonghadeonde oneul eun saram i manne uri do sonamu sup kkaji jogeum man deo geotja · The beach was empty yesterday evening, but today there are a lot of people. Let's walk a little further too, to the pine woods.

anna 좋아. 오늘은 미세먼지도 없으니까 실컷 걷자!

joa oneul eun misemeonji do eopseunikka silkeot geotja · OK. There's no fine dust today, so let's walk as much as we like!

write it trace the grey, then write your own

멎
meot
to stop
(rain, wind)

쐬
ssoe
to get
(fresh air),
to be
exposed to

good to know · 초- is a prefix for “early”: 초봄, 초여름, 초가을, 초겨울. “Late” is 늦-: 늦봄, 늦여름, 늦가을, 늦겨울. Both go straight in front of the noun, with no space. Only use -던데 for what you saw or felt yourself: 어제 가 보니까 사람이 많던데 (I went and saw many people). For things you heard from others, use -다던데 or -대.

Every season has its good side. 오늘 날씨에 맞는 옷을 입고 나가 봐요!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 109 light & shade

Describe light and shade, rain and snow, and say “it becomes …” with -아/어지다.

Weather changes quickly, and -아/어지다 is the everyday way to say that something becomes something else: it grows dark, long or clear. With the light words you can describe a whole day by the sea.

words

word	romanisation	meaning	example
치다	chida	to strike, to break (waves, lightning)	바다에 큰 파도가 쳐요{chida-4}. Big waves break on the sea.
폭설	pokseol	heavy snowfall	폭설이 와서 길이 막혔어요. A heavy snowfall came and the roads were blocked.
폭우	pogu	heavy rain, downpour	폭우 때문에 경기가 취소됐어요. The match was cancelled because of the downpour.
한겨울	hangyeoul	midwinter, the depth of winter	한겨울에도 이 방은 따뜻해요. This room is warm even in midwinter.
한낮	hannat	midday, broad daylight	한낮에는 너무 더워서 밖에 나가기 힘들어요. At midday it's so hot that it's hard to go outside.
한여름	hannyeoreum	midsummer, the height of summer	한여름에는 에어컨이 꼭 필요해요. In midsummer you really need an air conditioner.
홍수	hongsu	flood	비가 너무 많이 와서 홍수가 났어요. It rained so much that there was a flood.
화창하다	hwachanghada	bright and clear (weather)	오늘은 날씨가 화창해서 소풍 가기 좋아요. The weather is bright and clear today, so it's a good day for a picnic.
고요	goyo	stillness, silence	저는 밤의 고요를 좋아해요. I like the stillness of the night.
그늘	geuneul	shade	나무 그늘에서 잠깐 쉬었어요. I took a short rest in the shade of a tree.
그림자	geurimja	shadow	해가 지니까{jida-2} 그림자가 길어졌어요. As the sun set, the shadows grew long.
깜깜하다	kkamkkamhada	pitch dark	밤에는 방이 깜깜해요. At night the room is pitch dark.
깜박하다	kkambakada	to forget for a moment, to blink	우산을 가져오는 걸 깜박했어요. I forgot to bring my umbrella.
달빛	dalbit	moonlight	오늘은 달빛이 아주 밝아요. The moonlight is very bright tonight.
대낮	daenat	broad daylight	대낮인데도 구름 때문에 거리가 어두워요. It's daytime, but the street is dark because of the clouds.
무지개	mujigae	rainbow	비가 그치고 하늘에 무지개가 떴어요. The rain stopped and a rainbow appeared in the sky.

물들다	muldeulda	to be dyed, to take on a colour	가을이 되면 나뭇잎이 빨갛게 물들어요. When autumn comes, the leaves turn red.
반짝거리다	banjjakgeorida	to sparkle, to twinkle	밤하늘의 별이 반짝거려요. The stars in the night sky twinkle.
반짝반짝	banjjakbanjjak	sparkling, twinkling	바다가 햇빛에 반짝반짝 보여요. The sea sparkles in the sunlight.
반짝이다	banjjagida	to sparkle, to glitter	밤하늘에서 별이 반짝여요. Stars sparkle in the night sky.

pattern it becomes ...: -아/어지다

adjective stem **-아/어지다** **it changes into that state**

-아/어지다 turns an adjective into a verb of change: 어둡다 → 어두워지다 (get dark), 길다 → 길어지다 (get long). After 하다 it is -해지다: 깜깜해지다. It is often paired with 점점 (more and more): 날씨가 점점 따뜻해져요 (the weather gets warmer and warmer).

초봄이 되면 날씨가 점점 따뜻해져요. **chobom i doemyeon nalssi ga jeomjeom ttatteutaejyeoyo** In early spring the weather gets warmer and warmer.

해가 지자 바다가 깜깜해졌어요. **hae ga jija bada ga kkamkkamhaejyeosseoyo** When the sun set, the sea became pitch dark.

겨울에는 낮이 짧아지고 밤이 길어져요. **gyeoul e neun nat i jjalbajigo bam i gireojyeoyo** In winter the days get shorter and the nights longer.

dialogue light on the beach

subin 오늘은 화창해서 한낮에 바닷가에 나왔더니 너무 무더워! 이런 더위에는 그늘에서 쉬자.
oneul eun hwachanghaeseo hannaje badatga e nawatdeoni neomu mudeowo ireon deowi e neun geuneureseo swija · It's so bright and clear today, and coming to the beach at midday it's so muggy! In heat like this, let's rest in the shade.

anna 응, 한여름 대낮에는 그림자도 짧아져. 어, 하늘이 갑자기 어두워졌어.
eung hannyeoreum daenaje neun geurimjado jjalbajyeo eo haneul i gapjagi eoduwojyeosseo · Yes, in midsummer at midday the shadows get short too. Oh, the sky suddenly turned dark.

subin 폭우가 오려나 봐. 번개가 칠 수도 있으니까 빨리 들어가자.
poguga oryeona bwa beongae ga chil su do isseunikka ppalli deureogaja · I think a downpour is coming. Lightning might strike too, so let's go in quickly.

anna 우산을 깜박하고 안 가져왔어! 벌써 빗방울이 떨어지고 점점 비가 세지네.
usan eul kkambakago an gajyeowasseo beolsseo bitbanguri tteoreojigo jeomjeom bi ga sejine · I forgot my umbrella and didn't bring it! Raindrops are already falling, and the rain is getting heavier and heavier.

subin 괜찮아, 집이 가까워. 어, 비가 멎었다. 봐, 무지개야!
gwaenchana jip i gakkawo eo bi ga meojeotda bwa mujigaeya · It's fine, the house is close. Oh, the rain has stopped. Look, a rainbow!

anna 와, 정말 예쁘다. 비가 온 뒤라서 공기도 상쾌하다. 뉴스에서 한겨울에는 폭설이 온다던데 여기도 그래?
wa jeongmal yeppeuda bi ga on dwi raseo gonggi do sangkwaehada nyuseu eseo hangyeoureneun pokseori ondadeonde yeogi do geurae · Wow, that's so pretty. The air's fresh after the rain, too. They said on the news there's heavy snow in midwinter. Is it like that here too?

subin 응, 산에는 폭설이 오고 한여름에는 폭우가 와서 홍수가 나기도 해. 기후가 바뀌어서 날씨 변화가 점점 심해지고 있어.
eung san e neun pokseori ogo hannyeoreumeneun poguga waseo hongsuga nagido hae gihuga bakkwieoseo nalssi byeonhwa ga jeomjeom simhaejigo isseo · Yes, in the mountains there's heavy snow, and in midsummer a downpour sometimes causes a flood. The climate's changing, so the weather is getting more and more extreme.

anna 밤이 되면 어떨까? 해가 지면 하늘이 붉게 물들겠지?
bam i doemyeon eotteolkka hae ga jimyeon haneul i bulge muldeulgetji · What will it be like at night? When the sun sets, the sky will turn red, won't it?

subin 응, 밤에는 깜깜해지고 달빛 아래 바다가 반짝거려. 별도 반짝반짝 밝게 보여. 달빛이 밝은 날은 대낮같이 밝아.
eung bam e neun kkamkkamhaejigo dalbit arae bada ga banjjakgeoryeo byeoldo banjjakbanjjak balge boyeo dalbichi balgeun nal eun daenatgachi balga · Yes, at night it gets pitch dark and the sea sparkles in the moonlight. The stars look bright and sparkling too, and on nights when the moon is bright it's as light as day.

anna 고요한 밤에 반짝이는 별이랑 바다를 보고 싶다.
goyohan bam e banjjagineun byeol irang bada reul bogo sipda · I'd like to see the twinkling stars and the sea on a still night.

subin 그럼 겉옷 챙겨. 바닷가는 밤이 되면 기온이 섭씨 이십 도 아래로 떨어져.
geureom geodot chaenggyeo badatga neun bam i doemyeon gion i seopssi isip do arae ro tteoreojyeo · Then bring a jacket. By the sea the temperature drops below twenty degrees Celsius at night.

good to know · Weather nouns that start with 폭- mean “violent, sudden”: 폭우 (downpour), 폭설 (heavy snow), 폭염 (heatwave). They are common in forecasts and in the news. 반짝반짝 is a sparkling sound word, and Koreans love these: 반짝반짝 (twinkling), 깜깜 (pitch dark), 쾅 (bang). They are sometimes used without any verb, as in the children's song 반짝반짝 작은 별.

After the rain comes the rainbow. 비가 온 뒤에는 마음도 맑아져요!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 110 the night sky

Korean TOPIK 4 in 122 days
unit 14 · nature & the planet

Describe the night sky, light and darkness, and use N까지 again to say "even … on top of that".

The night sky is a gentle topic, and it brings in a bigger one: how we keep the places we love clean. N까지 adds one more thing on top of the others, for good news or bad. It is a review: you first met it on day 73, and here it comes back with today's words.

words

word	romanisation	meaning	example
분리수거	bullisugeo	sorting rubbish for recycling	우리 집은 일요일마다 분리수거를 해요. In our house we sort the recycling every Sunday.
텀블러	teombeulleo	tumbler, reusable cup	저는 커피를 마실 때 텀블러를 써요{sseuda-3}. I use a tumbler when I drink coffee.
밤중	bamjung	in the night, at night	밤중에 전화가 와서 깜짝 놀랐어요. A phone call came in the night and I was really startled.
불꽃	bulkkot	spark, flame	바람에 불꽃이 흔들려요. The flame flickers in the wind.
불빛	bulbit	light (of a lamp, a fire)	멀리서 작은 불빛이 보여요. A small light can be seen in the distance.
비추다	bichuda	to shine (a light) on, to light up	달빛이 길을 환하게 비춰요. The moonlight lights up the road.
비치다	bichida	to shine through, to be reflected	달빛이 바다에 비쳐요. The moonlight is reflected on the sea.
빛깔	bitkkal	colour, hue	이 꽃은 빛깔이 정말 예뻐요. This flower has a really beautiful colour.
빛나다	binnada	to shine, to be bright	밤하늘에서 별이 빛나요. Stars shine in the night sky.
솟다	sotda	to rise, to soar, to spring up	아침에 해가 바다 위로 솟아요. In the morning the sun rises over the sea.
어둠	eodum	darkness	어둠 속에서 작은 불빛이 보였어요. A little light appeared in the dark.
초승달	choseungdal	crescent moon (new moon)	오늘은 초승달이 떠 있어요. There's a crescent moon in the sky tonight.
초저녁	chojeonyeok	early evening	초저녁에는 아직 밖이 밝아요. In the early evening it's still light outside.
캄캄하다	kamkamhada	pitch dark	밤에는 산길이 너무 캄캄해요. At night the mountain path is far too dark.
타오르다	taoreuda	to burn up, to blaze	불꽃이 하늘 높이 타오르고 있어요. Flames are blazing high into the sky.
태양	taeyang	the sun	태양은 아침에 동쪽에서 떠요. The sun rises in the east in the morning.
한밤중	hanbamjung	the middle of the night	한밤중에도 도시는 불빛으로 밝아요. Even in the middle of the night the city is bright with lights.

햇살	haetsal	sunshine, rays of the sun	창문으로 따뜻한 햇살이 들어와요. Warm sunshine comes in through the window.
공해	gonghae	pollution (noise, light, etc.)	대도시에는 소음 공해가 심해요. In big cities noise pollution is serious.
대기	daegi	the atmosphere, the air	대기가 맑은 날에는 멀리까지 잘 보여요. On days when the air is clear you can see far.
보전	bojeon	conservation, preservation	숲을 보전하는 일은 정말 중요해요. Conserving forests is really important.

pattern back again: even, on top of that: n까지

noun | 까지{=even} | one more thing added to the others

N까지 means “even N, N too, on top of everything”. It adds one more thing: 추운데 바람까지 불어요 (it's cold, and on top of that the wind is blowing). It can be unlucky (비가 오는데 바람까지) or happy (별도 많은데 달빛까지 밝아요). It is the particle 까지 that also means “until”; here the meaning is “even”.

추운데 바람까지 불어서 더 추워요. **chuun de baram kkaji bureoseo deo chuwoyo** It's cold and the wind is blowing too, so it is even colder.

별도 많은데 달빛까지 밝아서 정말 예뻤어요. **byeoldo maneunde dalbit kkaji balgaseo jeongmal yeppeosseoyo** There were lots of stars, and the moonlight was bright too, so it was really pretty.

친구들까지 와 줘서 정말 기뻤어요. **chingudeul kkaji wa jwoseo jeongmal gippeosseoyo** Even my friends came, so I was really happy.

dialogue a night by the sea

subin 안나야, 텀블러 챙겼어? 바닷가에서는 쓰레기를 만들지 않으려고 해. 지난번에는 우산을 깜박하고 놓고 왔잖아.

anna ya teombeulleo chaenggyeosseo badatga eseo neun sseuregi reul mandeulji aneuryeogo hae jinanbeon e neun usan eul kkambakago noko watjana · Anna, did you bring your tumbler? We try not to make any rubbish at the beach. Last time you forgot your umbrella and left it behind, remember.

anna 응, 여기 있어. 너희 집에서 분리수거를 열심히 하는 것도 봤어. 정말 대단해.

eung yeogi isseo neohui jip eseo bullisugeoreul yeolsimhi haneun geot do bwasseo jeongmal daedanhae · Yes, here it is. I've seen how hard you sort the recycling at your house too. It's really impressive.

subin 초저녁이라 아직 밝네. 바람도 서늘해서 좋다. 한밤중이 되면 별이 정말 많이 보일 거야.

chojeonyeogira ajik bangne baram do seoneulhaeseo jota hanbamjungi doemyeon byeol i jeongmal mani boil geo ya · It's still light because it's early evening. And the breeze is nice and cool. In the middle of the night you'll see lots of stars.

anna 어, 저기 초승달이 떠 있어. 달빛이 바다까지 비추고 있네. 물결이 반짝거려.

eo jeogi choseungdari tteo isseo dalbichi bada kkaji bichugo inne mulgyeori banjjakgeoryeo · Oh, there's a crescent moon up there. The moonlight is shining all the way onto the sea. The ripples are sparkling.

subin 도시에서는 불빛 공해 때문에 별이 잘 안 보이잖아. 여기는 어둠이 깊어서 별이 반짝반짝 빛나.

dosi eseo neun bulbit gonghae ttaemun e byeol i jal an boijana yeogineun eodumi gipeoseo byeol i banjjakbanjjak bit na · In the city you can hardly see the stars because of light pollution. Here the darkness is deep, so the stars shine and sparkle.

anna 대기가 맑아서 그런가 봐. 바다의 빛깔도 한낮이랑 완전히 다르네.

daegiga malgaseo geureon ga bwa bada ui bitkkaldo hannaji rang wanjeonhi dareune · It must be because the air is clear. The colour of the sea is completely different from midday.

subin 응. 이 바다를 보전하는 게 정말 중요해. 쓰레기까지 많아지면 큰일이니까.

eung i bada reul bojeonhaneun ge jeongmal jungyo hae sseuregi kkaji manajimyeon keunil inikka · Yes. It's really important to protect this sea. If there's rubbish on top of everything, we'd be in big trouble.

anna 맞아. 어, 저기 불꽃이 타오르네! 주위가 깜깜한 밤이라서 더 잘 보여. 마을 사람들이 불을 피웠나 봐.

maja eo jeogi bulkkochi taoreune juwi ga kkamkkamhan bam iraseo deo jal boyeo maeul saramdeul i bul eul piwonna bwa · True. Oh, flames are blazing over there! It's such a dark night that they really stand out. The villagers must have lit a fire.

subin 불꽃이 타오르고 불빛이 바다에 비쳐서 정말 예쁘다. 일교차가 크다고 했는데 오늘은 밤중에도 춥지 않아서 좋아.

bulkkochi taoreugo bulbichi bada e bichyeoseo jeongmal yeppeuda ilgyochaga keuda go haenneunde oneul eun bamjunge do chupji anaseo joa · The flames are blazing and the light is reflected on the sea, so it's really pretty. They said the day-night difference would be big, but it isn't cold even at night tonight, which is nice.

anna 이렇게 고요한 바다를 보면서 해가 뜰 때까지 이야기하고 싶다. 내일은 해가 솟는 걸 같이 보자!

ireoke goyohan bada reul bomyeonseo hae ga tteul ttae kkaji iyagi hago sipda naeil eun hae ga sonneun geol gachi boja · I'd like to talk until the sun comes up, looking out at this still sea. Let's watch the sun come up together tomorrow!

subin 좋아. 봐, 불빛에 우리 그림자가 길게 보여.

joa bwa bulbit e uri geurimjaga gilge boyeo · Sure. Look how long our shadows are in the firelight.

write it trace the grey, then write your own

텀
teom
tumbler, reusable cup

솟
sot
to rise, to soar, to spring up

둠
dum
darkness

캄
kam
pitch dark

good to know · 빛 is “light” and shows up in many words: 빛깔 (colour), 햇빛 (sunlight), 불빛 (lamplight), 달빛 (moonlight). 햇살 is the sun's rays, felt as warmth: 따뜻한 햇살. 비추다 is to shine a light on something (transitive): 달빛이 길을 비춰요. 비치다 is to shine through or be reflected (intransitive): 달빛이 바다에 비쳐요.

Looking up at the stars is a good way to remember how small and how lucky we are. 오늘 밤에는 하늘을 한번 올려다봐요!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 111 the planet

Talk about the environment, resources and natural disasters, and say “in order to …” with -기 위해(서).

The environment is a big theme in the news and in school life. -기 위해(서) gives the purpose of an action in a clear, slightly formal way: useful for notices, speeches and any plan.

words

word	romanisation	meaning	example
보존	bojon	preservation, keeping safe	오래된 건물을 보존하는 일은 중요해요. Preserving old buildings is important.
산불	sanbul	wildfire, forest fire	건조한 날씨에는 산불이 나기 쉬워요. In dry weather, wildfires start easily.
악취	akchwi	stench, bad smell	쓰레기에서 악취가 나서 창문을 열었어요. The rubbish stank, so I opened the window.
에너지	eneoji	energy	에너지를 아끼려고 방에서 나갈 때 불을 꺼요. To save energy, I turn off the light when I leave the room.
연기	yeongi	smoke	불에서 검은 연기{yeongi-3}가 많이 나왔어요. A lot of black smoke came out of the fire.
오염	oyeom	pollution	바다 오염이 점점 심해지고 있어요. Sea pollution is getting worse and worse.
일회용품	ilhoeyongpum	disposable products	일회용품을 줄이면 쓰레기도 줄어요. If you cut down on disposable items, the rubbish goes down too.
자연적	jayeonjeok	natural	이 호수는 자연적으로 생겼어요. This lake formed naturally.
자연환경	jayeonhwangyeong	the natural environment	이 섬은 자연환경이 아주 아름다워요. This island has a very beautiful natural environment.
자원	jawon	resources	한국은 자원이 많지 않은 나라예요. Korea is a country without many resources.
재활용품	jaehwaryongpum	recyclables, recycled goods	재활용품은 따로 모아서 버려요. We collect recyclables separately and throw them out.
지구	jigu	the Earth, the globe	지구는 우리가 사는 하나뿐인 별이에요. Earth is the only planet we live on.
지진	jijin	earthquake	일본은 지진이 자주 일어나는 나라예요. Japan is a country where earthquakes happen often.
태우다	taeuda	to burn (something)	쓰레기를 불에 태우면{taeuda-2} 안 돼요. You must not burn rubbish.
파괴	pagoe	destruction, damage	숲 파괴는 동물의 집을 없애요. Destroying forests takes away animals' homes.
퍼지다	peojida	to spread out, to be diffused	빵 냄새가 집 안에 퍼졌어요. The smell of bread spread through the house.

폭발	pokbal	explosion	가스 폭발 사고는 정말 위험해요. A gas explosion accident is really dangerous.
풍부하다	pungbuhada	rich, plentiful	이 지역은 물이 풍부해서 농사가 잘돼요. This region has plenty of water, so farming goes well.
확산	hwaksan	spreading, diffusion	정보가 확산되는 속도가 정말 빨라요. Information spreads really fast.
환경	hwangyeong	environment, surroundings	환경을 지키는 일은 모두의 책임이에요. Protecting the environment is everyone's responsibility.

pattern in order to ...: -기 위해(서)

verb stem | -기 위해(서) | the action for that purpose

-기 위해(서) says the purpose of an action: 지구를 지키기 위해 일회용품을 줄여요 (to protect the Earth, I cut down on disposable items). It is a bit more formal than -(으)려고 and common in notices, news and speeches. With a noun, use N을/를 위해(서): 환경을 위해.

환경을 지키기 위해서 재활용품을 따로 모아요. **hwangyeongeul jikigi wihaeseo jaehwaryongpumeul ttaro moayo** To protect the environment, we collect recyclables separately.

에너지를 아끼기 위해 방에서 나갈 때 불을 꺼요. **eneojireul akkigi wihae bang eseo nagal ttae bul eul kkeoyo** To save energy, I turn off the light when I leave a room.

지구를 위해 일회용품을 쓰지 않아요. **jigureul wihae ilhoeyongpumeul sseuji anayo** For the sake of the Earth, I don't use disposable items.

dialogue a flyer for a beach clean-up

anna 수빈아, 이 안내문 봤어? '내일 아침 해변 청소 행사: 자연환경을 보존하기 위해 함께해요.'

subin a i annaemun bwasseo naeil achim haebyeon cheongso haengsa jayeonhwangyeongeul bojon hagi wihae hamkke haeyo · Subin, have you seen this notice? 'Beach clean-up tomorrow morning: let's work together to preserve the natural environment.'

subin 응, 우리 마을에서 매년 해. 바다 오염이 심해지면 한여름에는 쓰레기에서 악취도 나거든.

eung uri maeul eseo maenyeon hae bada oyeomi simhaejimyeon hannyeoreumeneun sseuregi eseo akchwi do nageodeun · Yes, our village does it every year. When sea pollution gets worse, the rubbish starts to stink in midsummer too.

anna 일회용품이 제일 문제지? 재활용품 분리수거도 제대로 해야 하고.

ilhoeyongpumi jeil munje ji jaehwaryongpum bullisugeo do jedaero haeya hago · Disposable items are the biggest problem, right? And you have to sort the recyclables properly too.

subin 맞아. 지구를 지키기 위해서는 자원과 에너지를 아껴야 해. 태양 에너지처럼 깨끗한 에너지도 더 써야 하고.

maja jigureul jikigi wihaeseo neun jawon gwa eneojireul akkyeo ya hae taeyang eneoji cheoreom kkaekkeutan eneoji do deo sseoya hago · Right. To protect the Earth, we have to save resources and energy. And we should use more clean energy, like solar power.

anna 뉴스를 보니까 어느 나라에서 산불이 나서 연기가 멀리까지 퍼졌대. 한밤중에도 불꽃이 보였다고 하더라. 쓰레기를 태우다가 불이 났대.

nyuseu reul bonikka eoneu nara eseo sanburi naseo yeongi ga meolli kkaji peojyeotdae hanbamjungedo bulkkochi boyeotda go hadeora sseuregi reul taeudaga bul i natdae · I saw on the news that a wildfire broke out in some country and the smoke spread far. Apparently the flames could be seen even in the middle of the night. They say a fire broke out while someone was burning rubbish.

subin 번개처럼 자연적인 원인도 있지만 사람 때문에 환경이 파괴되는 경우가 많아.

beongae cheoreom jayeonjeogin wonin do itjiman saram ttaemun e hwangyeongi pagoedoeneun gyeongu ga mana · There are natural causes too, like lightning, but in many cases the environment is destroyed because of people.

anna 지진이나 폭발 같은 큰일도 걱정이지만 우리는 작은 습관부터 바꿔야겠다.

jijini na pokbal gateun keunil do geokjeong ijiman uri neun jageun seupgwan buteo bakkwoyagetda · Big disasters like earthquakes or explosions are a worry too, but we need to start by changing small habits.

subin 바다 오염도 대기 오염도 확산되기 전에 막아야 해. 우리 섬은 자연환경이 풍부하니까 지켜야지.

bada oyeom do daegi oyeom do hwaksandoegi jeon e magaya hae uri seom eun jayeonhwangyeongi pungbuhanikka jikyeoyaji · We have to stop both sea and air pollution before they spread. Our island is rich in nature, so we have to protect it.

anna 좋아! 바다를 보전하는 일이니까 나도 할래. 내일 아침에 장갑이랑 쓰레기 봉투를 준비하자. 지구를 위해서 딱 한 시간만 같이 청소하자.

joa bada reul bojeonhaneun il inikka na do hal rae naeil achim e janggap irang sseuregi bongtu reul junbi haja jigureul wihaeseo ttak han sigan man gachi cheongso haja · Great! It's about protecting the sea, so I'm in. Tomorrow morning let's get gloves and rubbish bags ready. Let's clean up together for just one hour, for the Earth.

subin 응. 한낮에는 더우니까 햇살이 약한 아침에 하는 거야.

eung hannajeneun deounikka haetsari yakan achim e haneun geo ya · Yes. It's hot at midday, so they do it in the morning while the sun's still weak.

anna 알았어. 해가 솟으면 바로 시작하자.

arasseo hae ga soseumyeon baro sijak haja · Got it. Let's start as soon as the sun comes up.

good to know · A lot of environment words end in -화, -용품 or -오염: 재활용품, 일회용품, 대기 오염, 해양 오염. Learn these small parts and you can read most news about the environment. -기 위해(서) and -(으)려고 both mean “in order to”. The first sounds more formal and fits notices and speeches, the second is natural in conversation.

Big change starts with small habits. 오늘은 텀블러 하나부터 시작해 봐요!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 112 mission: the beach clean-up

Korean TOPIK 4 in 122 days
unit 14 · nature & the planet

Follow the beach clean-up on Jeju from dawn to starlight, using the animal, farm, weather, light and environment words of days 105 to 111.

One long day by the sea brings together animals, plants, seasons, weather, light and the environment, in notices and in chat between friends.

chapter 1 clean-up day

subin 안나야, 일어났어? 초가을 아침이라 서늘하지만 해가 곧 솟아. 오늘은 해변 청소 날이야.
anna ya ireonasseo chogaeul achim ira seoneulhajiman hae ga got sosa oneul eun haebyeon cheongso nal iya · Anna, are you up? It's an early autumn morning so it's cool, but the sun will rise soon. Today's the beach clean-up day.

anna 응! 텀블러랑 장갑은 챙겼어. 어젯밤에는 한밤중까지 잠이 안 왔어.
eung teombeulleo rang janggap eun chaenggyeosseo eojetbam e neun hanbamjung kkaji jam i an wasseo · Yes! I've packed my tumbler and gloves. Last night I couldn't sleep until the middle of the night.

subin 하하, 나도. 멍멍! 우리 개는 낯선 사람이 오면 짖는데 너한테는 안 짖네. 옆집 송아지는 아직 자나 봐.
haha na do meongmeong uri gae neun natseon saram i omyeon jinneunde neo hante neun an jinne yeopjip songajineun ajik jana bwa · Ha ha, me too. Woof woof! Our dog barks when a stranger comes, but it isn't barking at you. The neighbour's calf must still be asleep.

anna 저 나뭇가지 위 둥지에서 새가 날아왔다가 날아갔어. 새끼들 먹이를 가져오나 봐.
jeo namutgaji wi dungjieseo sae ga narawatda ga naragasseo saekkideul meogireul gajyeoona bwa · From the nest up on that branch a bird flew in and flew away. It must be bringing food for its chicks.

subin 맞아. 그런데 풀이 시드는 걸 보니까 가뭄이 아직 안 끝났나 봐. 농사일 하시는 할아버지가 걱정하셨어.
maja geureonde pul i sideuneun geol bonikka gamumi ajik an kkeunnanna bwa nongsail hasineun harabeoji ga geokjeong hasyeosseo · Right. But seeing the grass wither, I guess the drought isn't over yet. My grandfather, who does the farm work, has been worried.

anna 농민들은 날씨가 제일 중요하겠지. 오늘 날씨는 어때?
nongmindeureun nalssi ga jeil jungyo hagetji oneul nalssi neun eottae · The weather must matter most for farmers. What's the weather like today?

subin 안내문에 있어. 읽어 줄게. '오늘의 날씨. 한낮 기온은 섭씨 이십팔 도이고 강수량은 거의 없습니다. 일교차가 크니 아침저녁에는 따뜻한 옷을 준비하시기 바랍니다.'
annaemun e isseo ilgeo julge oneul ui nalssi hannat gion eun seopssi isip pal do igo gangsuryangeun geoui eopseumnida ilgyochaga keuni achimjeonyeok e neun ttatteutan ot eul junbi hasigi baramnida · It's in the notice. I'll read it. 'Today's weather. The midday temperature is 28 degrees Celsius with almost no rainfall. The day-to-night difference is large, so please prepare warm clothes for mornings and evenings.'

anna 화창하겠네. 그늘에서 쉬면서 하면 되겠다.
hwachanghagenne geuneureseo swimyeonseo hamyeon doegetda · So it'll be bright and sunny. We can work and rest in the shade.

subin 응. 분리수거 봉투도 챙겨서 가자!
eung bullisugeo bongtu do chaenggyeoseo gaja · Yes. Let's bring the recycling bags and go!

chapter 2 a beach full of rubbish

anna 와, 해변에 쓰레기가 정말 많네. 일회용품도 많고 재활용품도 섞여 있어.
wa haebyeon e sseuregi ga jeongmal manne ilhoeyongpum do manko jaehwaryongpum do seokkyeo isseo · Wow, there's so much rubbish on the beach. Lots of disposable items, and recyclables mixed in too.

subin 파도에 밀려온 거야. 악취가 심한 것도 있으니까 장갑 꼭 껴. 이런 오염은 자연환경을 파괴해.
pado e millyeo on geo ya akchwiga simhan geot do isseunikka janggap kkok kkyeo ireon oyeomeun jayeonhwangyeongeul pagoe hae · It was washed in by the waves. Some of it stinks, so be sure to wear your gloves. This kind of pollution destroys the natural environment.

anna 이 병은 물속에서 나온 것 같아. 바다 오염이 이렇게 심한 줄 몰랐어.
i byeong eun mulsogeseo naon geot gata bada oyeomi ireoke simhan jul mollasseo · This bottle looks like it came out of the water. I didn't know sea pollution was this bad.

subin 저기 봐, 거북이가 해안을 따라 천천히 가고 있어. 모래 위에 발자국도 남아 있네. 새는 물고기를 사냥하고 있고.
jeogi bwa geobugiga haeaneul ttara cheoncheonhi gago isseo morae wi e baljaguk do nama inne sae neun mulgogi reul sanyanghago itgo · Look over there, a turtle is walking slowly along the coast. It has left footprints on the sand. And a bird is hunting fish.

anna 작은 물고기는 큰 새에게 먹혀. 하지만 쓰레기를 먹으면 위험해. 우리가 깨끗이 치우자.
jageun mulgogi neun keun sae ege meokyeo hajiman sseuregi reul meogeumyeon wiheom hae uri ga kkaekkeusi chiuja · Small fish get eaten by big birds. But it's dangerous if they eat rubbish. Let's clean it all up.

subin 돌멩이 사이의 작은 쓰레기까지 다 주워야 해. 벌레가 모이니까 악취도 나거든.
dolmengi sai ui jageun sseuregi kkaji da juwoya hae beollega moinikka akchwi do nageodeun · We have to pick up even the little pieces of rubbish between the pebbles. Insects gather and it stinks too.

anna 새 떼가 모래 위에 내려앉네. 날개가 정말 크다.
sae ttega morae wi e naeryeoanne nalgaega jeongmal keuda · A flock of birds is settling on the sand. Their wings are really big.

subin 저 새들이 내려앉을 곳이 깨끗해야 해. 자연환경을 보존하는 일은 이런 작은 일부터야.
jeo sae deul i naeryeoanjeul got i kkaekkeutaeya hae jayeonhwangyeongeul bojonhaneun il eun ireon jageun il buteo ya · The place where those birds land has to be clean. Preserving the natural environment starts with small things like this.

anna 지구를 위해 한 시간만 써도 이렇게 달라지네. 벌써 봉투가 가득 찼어.
jigureul wihae han sigan man sseodo ireoke dallajine beolsseo bongtu ga gadeuk chasseo · Even just an hour for the Earth makes such a difference. The bags are already full.

chapter 3 lunch in the shade

subin 벌써 한낮이야. 더위 때문에 너무 무덥다! 소나무 그늘에서 좀 쉬자.

beolsseo hannaji ya deowi ttaemun e neomu mudeopda sonamu geuneureseo jom swija · It's already midday. It's so muggy because of the heat! Let's rest a bit in the shade of the pine tree.

anna 그늘이 정말 시원하다. 그림자가 짧아졌네. 대낮인데도 바람이 불어와서 상쾌해. 바람도 쐬고.

geuneuri jeongmal siwonhada geurimjaga jjalbajyeonne daenajindedo baram i bureowaseo sangkwaehae baram do ssoego · The shade is really cool. The shadows have got short. Even in broad daylight the wind blows in, so it's refreshing. And I get some fresh air.

subin 점심 먹자. 할머니가 우리 농산물로 도시락을 싸 주셨어. 곡식이 많이 들어간 밥이야. 우리 마을은 농업이 중심이라서 가을에 벼를 거둬.

jeomsim meokja halmeoni ga uri nongsanmul ro dosirak eul ssa jusyeosseo goksigi mani deureogan bap iya uri maeul eun nongeobi jungsim iraseo gaeul e byeoreul geodwo · Let's have lunch. Grandma packed a lunch box with our farm produce. It's rice with lots of grain in it. Our village is centred on farming, so we harvest rice in autumn.

anna 와, 맛있다. 여기 농촌에서는 많은 걸 자연에서 얻는구나. 소나무 가지가 그늘을 만들면서 길게 뻗어 있네.

wa masitda yeogi nongchoneseoneun maneun geol jayeon eseo eonneunguna sonamu gaji ga geuneul eul mandeulmyeonseo gilge ppeodeo inne · Wow, delicious. So in the countryside here you get a lot from nature. The pine branches are stretching out long and making shade.

subin 식물을 키울 때는 씨앗을 심고 흙을 돌보는 게 제일 중요해. 줄기가 길어지고 열매가 열리면 정말 기뻐.

singmul eul kiul ttae neun ssiaseul simgo heulgeul dolboneun ge jeil jungyo hae julgiga gireojigo yeolmaega yeollimyeon jeongmal gippeo · When you grow plants, the most important thing is to sow the seeds and look after the soil. When the stalks grow long and the fruit comes, it's really joyful.

anna 국화 향기가 내 마음을 사로잡네. 어, 개미들이 도시락 옆에 모였어! 잠자리도 꽃 위에 앉았고.

gukhwa hyanggiga nae maeum eul sarojamne eo gaemi deul i dosirak yeop e moyeosseo jamjarido kkot wi e anjatgo · The scent of chrysanthemums captures my heart. Oh, ants have gathered next to my lunch box! And a dragonfly has landed on the flower.

subin 하하, 이 해변은 겨울철에는 썰렁하고 늦가을에도 사람이 적어. 늦겨울이면 추위가 심해서 아무도 없어.

haha i haebyeon eun gyeoulcheoreneun sseolleonghago neutgaeure do saram i jeogeo neutgyeourimyeon chuwiga simhaeseo amu do eopseo · Ha ha, this beach is empty in winter, and has few people even in late autumn. In late winter the cold is so bad that nobody's here.

anna 초봄이 되면 어때? 늦봄이나 초여름은? 한여름 말고는 다 괜찮겠다.

chobom i doemyeon eottae neutbomi na choyeoreum eun hannyeoreum malgo neun da gwaenchanketda · What about when early spring comes? Late spring or early summer? Everything except midsummer sounds fine.

subin 초봄에는 꽃이 피고 늦봄에는 바다가 따뜻해져. 초겨울에는 일교차가 커서 조심해야 하지만.

chobomeneun kkot i pigo neutbomeneun bada ga ttatteutaejyeo chogyeoureneun ilgyochaga keoseo josim haeya hajiman · In early spring the flowers bloom and in late spring the sea gets warm. In early winter the day-to-night difference is big, so you have to be careful, though.

chapter 4 rain, then a rainbow

subin 어, 하늘이 어두워졌어. 폭우가 올 수도 있어. 비바람이 심해지기 전에 서두르자.

eo haneul i eoduwojyeosseo poguga ol su do isseo bibarami simhaejigi jeon e seodureuja · Oh, the sky has turned dark. A downpour could be coming. Let's hurry before the wind and rain get worse.

anna 우산을 깜박했어! 빗방울이 벌써 떨어져. 천둥소리가 폭발 소리 같아.

usan eul kkambakaesseo bitbanguri beolsseo tteoreojyeo cheondung sori ga pokbal sori gata · I forgot my umbrella! Raindrops are already falling. The thunder sounds like an explosion.

subin 저 큰 나무 아래로 가자. 번개가 칠 수도 있으니까 오래 있지는 말고.

jeo keun namu arae ro gaja beongae ga chil su do isseunikka orae itji neun malgo · Let's go under that big tree. Lightning might strike, so don't stay long.

anna 와, 빗물이 바닷가로 흘러내려. 홍수가 날까 봐 걱정이야.

wa binmuri badatga ro heulleonaeryeo hongsuga nalkka bwa geokjeong iya · Wow, the rainwater is running down to the shore. I'm worried about a flood.

subin 여기는 강수량이 많아도 홍수는 거의 없어. 어, 비가 멎었다! 비가 오면 미세먼지도 줄어서 공기가 좋아져.

yeogineun gangsuryangi manado hongsuneun geoui eopseo eo bi ga meojeotda bi ga omyeon misemeonji do jureoseo gonggi ga joajyeo · Here, even when the rainfall is high, there are hardly any floods. Oh, the rain has stopped! When it rains the fine dust goes down too and the air gets better.

anna 봐, 무지개야! 하늘이 정말 화창해졌어. 대기가 맑아서 바람이 불어와도 상쾌해.

bwa mujigaeya haneul i jeongmal hwachanghaejyeosseo daegiga malgaseo baram i bureowado sangkwaehae · Look, a rainbow! The sky has become really bright. The air is clear, so even when the wind blows in it's refreshing.

subin 건조하면 산불이 나서 연기가 퍼지거든. 산불이 확산되기 전에 막아야 하니까 쓰레기를 태우면 절대 안 돼.

geonjo hamyeon sanburi naseo yeongi ga peojigeodeun sanburi hwaksandoegi jeon e magaya hanikka sseuregi reul taeumyeon jeoldae an dwae · When it's dry, wildfires break out and the smoke spreads. You have to stop a wildfire before it spreads, so you must never burn rubbish.

anna 이 섬은 물이 풍부해서 괜찮을 것 같아. 옛날에 지진이 났을 때도 이 섬은 괜찮았다고 들었어.

i seom eun mul i pungbuhaeseo gwaenchaneul geot gata yennal e jijini nasseul ttae do i seom eun gwaenchanatdago deureosseo · This island has plenty of water, so it should be fine. I heard that even when there was an earthquake in the past, this island was fine.

subin 그래도 기후가 점점 변하는 것 같아. 에너지를 아끼고 자원을 재활용하는 게 중요해. 지구를 위해서 계속하자.

geuraedo gihuga jeomjeom byeonhaneun geot gata eneojireul akkigo jawoneul jaehwaryong haneun ge jungyo hae jigureul wihaeseo gyesok haja · Still, the climate seems to be changing more and more. Saving energy and recycling resources is important. Let's keep going for the Earth.

chapter 5 a starry end to the day

subin 해변이 이렇게 깨끗해졌네! 오늘 모은 쓰레기가 열 봉투가 넘어. 초저녁인데 벌써 어둠이 내려오고 있어.

haebyeon i ireoke kkaekkeutaejyeonne oneul moeun sseuregi ga yeol bongtu ga neomeo chojeonyeok inde beolsseo eodumi naeryeo ogo isseo · The beach has become so clean! The rubbish we collected today is over ten bags. It's only early evening and the darkness is already coming down.

anna 해가 지면서 하늘이 붉게 물들고 있어. 초승달도 떠 있고 바다 빛깔이 정말 예뻐.

hae ga jimyeonseo haneul i bulge muldeulgo isseo choseungdaldo tteo itgo bada bitkkari jeongmal yeppeo · As the sun sets, the sky is turning red. The crescent moon is out too and the colour of the sea is really pretty.

subin 마을 사람들이 작은 불빛을 켰어. 불꽃이 타오르는 불 대신 안전한 등이야. 한밤중에도 캄캄하지 않을 거야.

maeul saramdeul i jageun bulbicheul kyeosseo bulkkochi taoreuneun bul daesin anjeon han deung iya hanbamjungedo kamkamhaji aneul geo ya · The villagers have lit some small lights. They're safe lamps instead of a blazing fire. It won't be pitch dark even in the middle of the night.

anna 달빛이 바다를 비추고 바다가 반짝반짝 빛나. 밤중에 이렇게 고요하다니!

dalbichi bada reul bichugo bada ga banjjakbanjjak bit na bamjunge ireoke goyo hadani · The moonlight lights up the sea and the sea sparkles. To think it's this still in the night!

subin 환경을 보전하는 일은 어렵지만 이런 밤이 있어서 힘이 나. 내일 아침에 해가 솟으면 햇살이 정말 예쁠 거야.

hwangyeongeul bojeonhaneun il eun eoryeopjiman ireon bam i isseoseo him i na naeil achim e hae ga soseumyeon haetsari jeongmal yeppeul geo ya · Conserving the environment is hard, but nights like this give me strength. Tomorrow morning, when the sun rises, the sunshine will be really beautiful.

anna 공해도 없고 별이 반짝거리네. 별 하나가 반짝이다가 사라졌어. 정말 깜깜한 밤이 이렇게 밝구나.

gonghae do eopgo byeol i banjjakgeorine byeol hana ga banjjagidaga sarajyeosseo jeongmal kkamkkamhan bam i ireoke balguna · There's no pollution and the stars twinkle. One star twinkled and then vanished. A really dark night is this bright.

subin 이 마을 이름으로 안내문을 만들어서 관광객들에게 알리자. '쓰레기는 꼭 가져가세요.'

i maeul ireum euro annaemun eul mandeureoseo gwangwanggaek deul ege allija sseuregi neun kkok gajyeogaseyo · Let's make a notice in the name of this village and tell the tourists. 'Please take your rubbish with you.'

anna 좋아. 나비와 새, 거북이와 고래까지 안심하고 살 수 있도록 말이야.

joa nabi wa sae geobugi wa gorae kkaji ansim hago sal su itdorok mal iya · Good. So that even the butterflies, the birds, the turtles and the whales can live in peace.

subin 다음에는 한겨울에도 와. 그때는 눈 덮인 바닷가를 보여 줄게.

daeum e neun hangyeouredo wa geuttae neun nun deopin badatga reul boyeo julge · Come again in midwinter next time. I'll show you the snow-covered beach then.

Your first beach clean-up is done, and the sea says thank you. 정말 수고했어요, 모두!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**